

**Zhrnutie stanoviska európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov k návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o platobných službách na vnútornom trhu, ktorou sa menia smernice 2002/65/ES, 2006/48/ES a 2009/110/ES a ktorou sa zrušuje smernica 2007/64/ES, a k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o výmenných poplatkoch za platobné transakcie viazané na kartu**

(Úplné znenie tohto stanoviska sa nachádza v anglickom, francúzskom a nemeckom jazyku na webovej stránke európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov <http://www.edps.europa.eu>)

(2014/C 38/07)

## 1. Úvod

### 1.1. Konzultácie s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov

1. Dňa 27. júla 2013 Európska komisia prijala predbežný návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o platobných službách na vnútornom trhu, ktorou sa menia smernice 2002/65/ES, 2006/48/ES a 2009/110/ES a ktorou sa zrušuje smernica 2007/64/ES (navrhovaná smernica), a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o výmenných poplatkoch za platobné transakcie viazané na kartu<sup>(1)</sup>. Tieto návrhy boli 28. júla 2013 zaslané európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov na konzultáciu.

2. Európsky dozorný úradník pre ochranu osobných údajov víta skutočnosť, že s ním Komisia viedla konzultácie a že bol odkaz na toto stanovisko zahrnutý do preambuly týchto nástrojov.

3. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov mal pred prijatím navrhovaného nariadenia možnosť predložiť Komisii svoje neformálne pripomienky. Niektoré z týchto pripomienok sa zohľadnili. V dôsledku toho boli v navrhovanom nariadení posilnené záruky ochrany osobných údajov.

4. Keďže z návrhu nariadenia nevyplývajú žiadne otázky týkajúce sa ochrany osobných údajov, zameria európsky dozorný úradník pre ochranu údajov svoje pripomienky na navrhovanú smernicu.

### 1.2. Ciele a rozsah navrhovanej smernice

5. Cieľom navrhovanej smernice, v súlade so stratégiou Európa 2020 a digitálnou agendou, je prispievať k ďalšiemu rozvoju trhu elektronických platieb v rámci celej EÚ, vďaka ktorému spotrebiteľia, maloobchodníci a ďalší účastníci trhu budú môcť v plnej miere požívať výhody vnútorného trhu EÚ. Ako uvádza Komisia, na to, aby bolo možné dosiahnuť tento cieľ a aby sa podporilo zintenzívnenie hospodárskej súťaže, efektívnosť a inovácie v oblasti elektronických platieb, má sa zaistiť právna prehľadnosť a rovnaké podmienky, ktoré povedú k poklesu a zblíženiu nákladov a cien pre používateľov platobných služieb, širšiemu výberu a transparentnosti platobných služieb, ľahšiemu poskytovaniu inovačných platobných služieb a k zaisteniu bezpečných a transparentných platobných služieb.

6. Komisia ďalej uvádza, že tieto ciele sa dosiahnu tak, že sa zaktualizuje a doplní súčasný rámec týkajúci sa platobných služieb, stanovia sa pravidlá zvyšujúce transparentnosť, inovácie a bezpečnosť v oblasti maloobchodných platieb a zvýši sa konzistentnosť medzi vnútroštátnymi pravidlami, pričom sa dôraz bude klásť na legitímne potreby spotrebiteľov.

## 3. Závery

Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov víta zavedenie vecného ustanovenia v článku 84, podľa ktorého sa *akékoľvek* spracovanie osobných údajov, ktoré sa uskutočňuje v rámci navrhovanej smernice, uskutočňuje v plnom súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi, podľa ktorých sa vykonáva smernica 95/46/ES a smernica 2002/58/ES, a v súlade s nariadením (ES) č. 45/2001.

Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov odporúča:

— uviesť odkazy na platné právne predpisy v oblasti ochrany osobných údajov ako konkrétne záruky, ktoré sa budú vzťahovať na všetky situácie, v ktorých sa predpokladá spracúvanie osobných údajov,

<sup>(1)</sup> COM(2013) 547 final a COM(2013) 550 final.

- v návrhu smernice jasne uviesť, že poskytovanie platobných služieb môže viesť k spracúvaniu osobných údajov,
- v návrhu smernice výslovne uviesť, že spracúvanie osobných údajov môže byť vykonávané iba vtedy, ak je to nevyhnutné na realizáciu platobných služieb,
- doplniť vecné ustanovenie, ktoré bude obsahovať povinnosť zakotviť princíp „ochrany súkromia už v štádiu návrhu/štandardnej ochrany súkromia“ vo všetkých systémoch spracovania osobných údajov vyvinutých a používaných v rámci navrhovanej smernice,
- vo vzťahu k výmene informácií: i) uviesť účely, na ktoré môžu byť osobné údaje spracované príslušnými vnútroštátnymi orgánmi, Európskou centrálnou bankou, národnými centrálnymi bankami a ďalšími orgánmi uvedenými v článku 25, ii) špecifikovať druh osobných informácií, ktoré môžu byť spracované podľa navrhovanej smernice, a iii) stanoviť primeranú lehotu uchovávanía údajov na spracovanie alebo aspoň zaviesť presné kritériá jej stanovovania,
- v článku 22 zaviesť požiadavku, aby príslušné orgány vyžadovali dokumenty a informácie formou oficiálneho rozhodnutia, v ktorom sa bude uvádzať právny základ a účel žiadosti, aké informácie sú požadované, a lehota, v ktorej musia byť informácie poskytnuté,
- uviesť v článku 31, že možnosti vo vzťahu k poskytovaniu informácií používateľom sa tiež uplatňujú na poskytovanie informácií o spracovaní osobných údajov podľa článkov 10 a 11 smernice 95/46/ES,
- v rámci pojmu „dostupnosť dostatočných finančných prostriedkov“ v článkoch 58 a 59 jasne uviesť, že informácia poskytnutá tretej strane na otázku, či sú k dispozícii dostatočné finančné prostriedky, by mala spočívať v jednoduchej odpovedi „áno“ alebo „nie“ – a nie napríklad v poskytnutí informácie o zostatku na účte,
- v článku 58 v pojme „citlivé platobné údaje“ vymazať slovo „citlivé“ a miesto toho použiť pojem „platobné údaje“,
- v odôvodnení objasniť, že povinnosťou oznamovať bezpečnostné incidenty nie sú dotknuté povinnosti oznamovať iné incidenty zakotvené v ďalších právnych predpisoch, najmä požiadavky v súvislosti s porušením osobných údajov zakotvené v právnych predpisoch týkajúcich sa ochrany osobných údajov (v smernici 2002/58/ES a v návrhu všeobecného nariadenia o ochrane údajov) a požiadavky na oznamovanie bezpečnostných incidentov plánované v navrhovanej smernici o bezpečnosti sietí a informácií,
- zabezpečiť, aby spracúvanie osobných údajov a ich prenos prostredníctvom rôznych sprostredkovateľov rešpektoval zásady dôvernosti a bezpečnosti v súlade s článkami 16 a 17 smernice 95/46/ES,
- doplniť do navrhovanej smernice vecné ustanovenie, ktoré by obsahovalo povinnosť vytvárať normy na základe a po vykonaní posúdenia vplyvu na súkromie,
- uviesť v navrhovanej smernici odkaz na nutnosť konzultovať s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov prípady, ak sa spracovania osobných údajov budú týkať usmernenia EBA o najmodernejšom spôsobe autentifikácie zákazníka a akékoľvek výnimky pri vykonávaní prísnej autentifikácie zákazníka.

V Bruseli 5. decembra 2013

Giovanni BUTTARELLI

asistent európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov

---